

KIEFupdate

Kiwanis International European Federation

Serving the children of the world

october 2012

www.kiwanis.eu



The KIEF president message



Cari amici del Kiwanis,

nella rivista Kiwanis di ottobre/novembre 2012 il direttore esecutivo del Kiwanis International Stan Soderstrom inizia il suo discorso con le parole: "Ad ogni mese di ottobre, nella nostra organizzazione si verifica un rinnovamento dall'interno. Nei nostri club, nelle nostre divisioni, nei nostri distretti e nel Kiwanis International si passa il testimone della leadership da un Kiwaniano ad un altro ... "

Ha dimenticato di citare la Federazione europea, ma ha ragione: Tutti i dirigenti e i presidenti di cambiano ogni anno ed è buono che ciò avvenga. La filosofia del Kiwanis è che - in generale - nessuno dovrebbe il ruolo di leader per più di un anno.

Questo è accaduto nella Federazione europea e lo scorso fine settimana, vale a dire l'11-13 ottobre 2012, a Leuven / Belgio, dove abbiamo avuto un Riunione del Comitato Esecutivo, un direttivo del KI-EF e il nostro convegno più importante sulla Crescita, con un sacco di

workshop organizzati e guidati dal presidente eletto KI-EF Marie-Jeanne Boutroy e la cerimonia del passaggio delle consegne.

Il mio predecessore Paul Inge ha passato la carica di presidente del KI-EF a me, alla presenza del presidente internazionale Tom DeJulio e di sua moglie Rosemary del presidente eletto Gasser Gunter, dal presidente della Fondazione Internazionale Peter Mancuso. Insieme a tutti i membri del Comitato esecutivo e i governatori dei distretti europei delle anno 2012/13, nonché dei rappresentanti distrettuali dei tre distretti in Pre-Formazione Polonia, Repubblica Ceca e Slovacca e Romania.

Dopo il Consiglio di Amministrazione di Venerdì sera Ann Updegraff-Spleth, direttore esecutivo KIF, e Filip Delanote, Vice Presidente per l'Europa per il service ELIMINATE, ci hanno informato sugli ultimi risultati e confermato che tutto sta procedendo come previsto!

In concomitanza con questi incontri i leader europei della Fondazione KI presieduta dal Trustee KIF Valeria Gringeri hanno avuto il loro incontro alla presenza del presidente KIF Peter Mancuso.

La cerimonia del passaggio delle consegne è stata un po' triste, perché abbiamo detto "grazie e arrivederci" ad alcuni officer che hanno finito il loro mandato, l'Immediato Past Presidente KI-EF Jérôme Hennekens, il past KI Trustee Pietro Grasso, il past Trustee KIF Daniel Vigneron, il Past Tesoriere KI EF-Jan Ceha e il Past Segretario KI-EF Tove Fiksdal sono stati ringraziati dal Past Presidente Paul Inge Paulsen e da me per il loro eccellente servizio. Non vediamo l'ora di incontrarvi di nuovo in futuro, cari amici!

KI-EF Convention Berlin
May 29 - June 2, 2013



Vorrei iniziare la mio primo messaggio in questo bollettino con un sentito ringraziamento a tutti coloro che hanno guidato i club, i distretti e la Federazione europea per l'anno 2011/12 contribuendo con i loro sforzi e investendo il loro tempo. L'anno appena trascorso è stato ricco di successi e di soddisfazioni, abbiamo aperto nuovi club e abbiamo ottenuto i complimenti del Kiwanis International.

Naturalmente, il nuovo anno 2012/13 è pieno di sfide e problemi, alcuni dei quali sono invariati come lo sforzo permanente di crescere o contribuire al nostro progetto per la riuscita del service mondiale ELIMINATE, inoltre c'è da lavorare per il piano strategico del Kiwanis International e del KI-EF. Tutto ciò si traduce in molto impegno, discussioni, incontri ed iniziative. Sono molto contento perché dopo le prime sessioni del Consiglio di Amministrazione del KI-EF e del Comitato Esecutivo sono convinto di avere una squadra motivata e comitati efficienti.

Sono lieto di informarvi che il nostro Presidente Internazionale Tom DeJulio continuerà a invitare il Presidente del KI-EF alle riunioni del Consiglio del KI e alle video conferenze in qualità di ospite, dandoci così la possibilità di far conoscere la nostra opinione che sarà valutata quando si dovrà decidere.

L'anno 2012/13 sarà anche un anno di memoria e di celebrazioni. Mentre l'anno scorso abbiamo ricordato il 25° anniversario dell'ammissione delle donne nel Kiwanis, nel 2013 celebreremo il 50° anniversario del Kiwanis in Europa, infatti il primo club fu fondato nel 1963. Guardate il logo di quest'anno!

Inizieremo queste celebrazioni a Vienna, perché il KC di Vienna è stato il primo club organizzato in Europa il 15 -17 marzo 2013 (www.vienna2013.org), poi ci sarà la Convention del KI-EF il 29 Maggio - 1 giugno 2013 a Berlino (per registrarsi: www.kiwanis.eu) in cui tutti e sette i club europei Kiwanis fondati nel 1963 saranno invitati.

Dopo questi anniversari europei avremo la possibilità di incontrare tutti i nostri amici della famiglia Kiwanis alla Convention internazionale di Vancouver il 27-30 Giugno, 2013.

Il presidente del KI Tom DeJulio ha annunciato che durante questo anno dobbiamo riscoprire le finalità del Kiwanis, adottate nel 1924 e rimaste invariate. Qual è il loro valore oggi per noi e ciò che li rende applicabili nel nostro lavoro quotidiano per il Kiwanis?

Ernst, KI-EF Präsident 2012/13





46. European Convention May 29 to June 1, 2013 in Berlin

Dear Kiwanis Friends,

In the year 2013 we are commemorating a special anniversary – the first clubs in Europe will celebrate their 50 year existence – Vienna, Basel, Brussels, Frankfurt ...

The highlight of this Kiwanis year will be the European Convention from May 29 to June 1, 2013 held in Berlin. To this event I would like to invite you sincerely.

Berlin is the federal capital and the same time seat of the federal republic of Germany. Berlin is with 3.5 million inhabitants the most populous city and also the biggest town in Germany. Berlin is considered a capital of culture, politics, media and science. At the same time it is world

known for its history, the nightlife, the architecture and the various lifeconditions.

The District Germany and the Kiwanis Clubs in the Region of Berlin are proud to welcome you 2013 in Berlin. Together with the Host-Committee we will make your stay in this city an unforgettable experience.

I am looking forward to your coming.

Ernst von der Weppen
KIEF President 2012/2013



Registration is open at www.kiwanis.eu



Salve Kiwaniani,

Un nuovo capitolo della nostra storia Kiwanis inizia questo mese. Come organizzazione orgogliosa del suo passato e pronta per il suo futuro, quest'anno ci sarà " il tornare al futuro" e rivivere le sei finalità del Kiwanis, adottate durante la convention di Denver, Colorado, nel 1924. I Kiwaniani cambieranno il futuro con il ritorno ai valori indelebili consacrati dal tempo. Seguendo questi principi guida che possono ispirare e influenzare più vite, dimostreremo ai futuri nuovi soci del Kiwanis cosa fare ogni giorno per soddisfare ogni punto delle nostre finalità.

Non si deve guardare molto al di là, basta seguire il service mondiale per i bambini, con al centro la prevenzione della morte orribile dal tetano, per rendersi conto di quanto siamo in grado di riscrivere la storia. Il nostro obiettivo è quello di raccogliere 25 milioni di dollari nel 2012-13. Il Progetto Eliminate potrà cancellare altre nazioni dalle 38 afflitte dal tetano materno e neonatale dalla lista originale. Con questo nobile sforzo il Kiwanis segue il suo primo obiettivo, dare il primato ai valori umani e spirituali su quelli materiali della vita.

Sono certo che il tuo distretto, la tua divisione, il tuo club, realizzerà migliaia di service a livello locale e globale, che danno senso a tutte e sei le finalità. Tu ci aiuterai a scrivere un nuovo capitolo della nostra storia che collegherà i nostri soci alla missione, che ispirare più persone ad aderire al Kiwanis e a sostenere per il benessere dei "nostri figli", il loro futuro.

Non vedo l'ora di lavorare con tutti voi per infondere nuova vita in una visione vecchia ma potente per la nostra organizzazione. Rafforzando le sei finalità faremo la volontà di Dio sulla terra, indossando una spilla Kiwanis e servendo sotto la bandiera del Kiwanis.

Grazie per tutto quello che farà quest'anno.

A handwritten signature in black ink that reads "Tom DeGulio".



Let us know 



Olanda



Divisioni 15



Club 132



| | |
|--------|-------|
| Soci | 2.650 |
| Uomini | 2.358 |
| Donne | 292 |

Governatore 2012-2013
GOEDMAN Rik



Dovete sapere che...

- 1 Siamo uniti per fare una differenza positiva nel mondo in nome dei bambini. Nella nostra prima campagna mondiale abbiamo lavorato per debellare completamente le malattie causate dalla carenza di iodio, raccogliendo e utilizzando 105 milioni di USD.
- 2 Collaboriamo con l'UNICEF in una campagna mondiale finalizzata a eliminare il TMN, una malattia mortale che uccide madri e neonati nelle regioni più povere del mondo, ma che si può prevenire facilmente.
- 3 Il sostegno della nostra rete mondiale di soci della famiglia Kiwanis, ai livelli di club, di divisioni, distretti nonché a livello internazionale, è essenziale per condurre una campagna coronata da successo.
- 4 La campagna raccoglie fondi in aggiunta a quelli previsti per altre iniziative di service del Kiwanis.
- 5 Illustreremo il progetto Eliminate alle convention del Kiwanis International.
- 6 Celebreremo il successo della campagna nel 2015, lo stesso anno del 100° anniversario del Kiwanis International.
- 7 Una campagna coronata da successo accrescerà la visibilità del Kiwanis, farà aumentare il numero dei nostri soci e consoliderà la Fondazione del Kiwanis International.

Unisci alla Fondazione del Kiwanis International per raccogliere fondi a favore del progetto Eliminate.

The Eliminate Project: Campaign Office
 Kiwanis International Foundation
 3636 Woodview Trace, Indianapolis, Indiana 46268 USA
 +1-317-217-6213
 +1-317-471-8323 (fax)
 campaign@TheEliminateProject.org
 www.TheEliminateProject.org

OSP-2124 Italiano









ELIMINATE
 maternal/neonatal tetanus

GUIDA TASCABILE

Kiwanis | **unicef**

Il progetto Eliminate è la campagna mondiale del Kiwanis International per contribuire a eliminare il tetano materno e neonatale da tutto il mondo. Con la campagna di raccolta fondi per questo progetto si raccoglieranno **110 milioni di USD**.

Alcuni fatti

- Ogni **9** minuti un neonato muore di tetano 
- Ogni giorno muoiono di tetano **160** neonati 
- Dal 2000 il TMN (Tetano Materno e Neonatale) è stato eliminato in **20** paesi 
- Somministrazione di **3** dosi di vaccino antitetanico = immunità al tetano 
- Donna + vaccino = neonato protetto 
- **1,80 USD** proteggono una donna e i suoi futuri bambini 
- Il Progetto Eliminate salva o protegge **61 milioni** di donne e neonati 
- Eliminazione = **<1** caso di TMN per mille nati vivi 

Programma per la campagna



K.I.E.F. Calendar

2012

Oct 11 - 12 Leuven Board and Growth meeting

Nov 7-11 Indianapolis KI Governor Elect Conference Training

Nov 23-25 Prag Training Trainers Conference

Nov. 23 Prag Executive meeting

2013

jan 25-27 District Officers Training Conference

Mar 7-9 Hiroshima Aspac Convention

Mar 15-17 Vienna Board meeting, 50th Anniversary of KC Wien

Apr 12-13 Convention Romania

Apr 20 Executive meeting (provisonal)

May 2-4 Austria Convention

May 9-11 Convention France-Monaco

May 24-25 Convention Czech Rep & Slovakia

May 29-June 1 Berlin KIEF Convention

June 14-15 Convention Hungary

June 27-29 Vancouver K I Convention

Aug 17 Executive meeting (provisonal)

Aug 30 Convention UK

Sep 6-8 Conventions Norden - Italy San Marino

Sep 13-15 Conventions the Netherlands - Belux - Iceland-Faroes

Sep 19-22 Convention Germany - 50th Anniversary KC Frankfurt am Main

Sep 26-29 Conventions Switzerland-Liechtenstein - Poland



Francesco Valenti

KI-EF Chairman
Communication Com.
gfrvalenti@gmail.com
comm@kiwanis.eu

Committee:

Jean-luc Pozniak

**Translations Traductions
Übersetzungen Vertalingen
Traduzioni**

**Paul Schenaerts, Axel
Geiger, Roelant van Zuylen,
Joe Smith**

Dead line for contributiion

**Date limite pour la
procraine edition**

Termin für Beiträge ist

Dead line volgende editie

Inviare i vostri articoli entro

**5th of the month, le 5 du
mois, der 5. jedes Monats,
vijde van de maand, il 5 del
mese.**



K. I. E. F. Executive Board

President: **Ernst von der Weppen** (Germany)

Past President: **Paul Inge Paulsen** (Norden)

President Elect: **Marie-Jeanne Boutroy** (France.Monaco)

Vice President: Vincent Salembier (Belux)

Secretary: **Ralf-Otto Gogolinski** (Germany)

Treasurer: **Karl Heinz Berger** (Austria)

KIEF UPDATE è un notiziario mensile realizzato per tenerti informato sulle attività del Kiwanis International European Federation. Il notiziario, disponibile gratuitamente, è inviato mensilmente tramite posta elettronica. Per iniziare a ricevere il tuo **KIEF UPDATE**, devi semplicemente riempire il modulo sul sito www.kiwanis.eu

ELIMINATE

Kiwanis eliminating maternal/neonatal tetanus

